

1 Mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale 156875 N 24560		Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																													
2 Destinatario Renault Stab. di Valladolid Avenida de Madrid 19 47008 Valladolid Spagna		16 Trasportatore SPEDIZIONIERE CLIENT  IDEM																															
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Valladolid Avenida de Madrid 19 47008 Valladolid Spagna		17 Trasportatori successivi TAVIS CERESIO																															
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 12/11/2019																															
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice Reference 4039073 LR1TWVW1		9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list 320107944R 8 PZ 1 NEW RSA RACK		7 Numero dei colli 1 colli	8 Imballaggio 669,8 11 Peso lordo Kg 669,80 Kg																												
14 Istruzioni per il pagamento del nolo <input type="checkbox"/> Franco <input type="checkbox"/> Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1"> <thead> <tr> <th>20 Da pagare per:</th> <th>Mittente</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																														
Prezzo trasporto																																	
Abbonamento																																	
Saldo																																	
Maggiorazioni																																	
Supplementi																																	
Totale																																	
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 12/11/2019		15 Rimborso																															
22 Firma e timbro del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore  Tipo mezzo Targa mezzo Bilico AG54YAS		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																													

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174- driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4039073

DATE: 12.11.2019 18:46:04

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

FACTORIAS RENAULT
MONTAJE VALLADOLID
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
173GRW

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

EXPEDITION: A: 00:00
ARRIVEE: 15.11.2019 A: 10:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
3L-BVA ASS DC4 019 IT 628696	320107944R	8	PCE	ECM--3341	1	53987952	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I.Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 1
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. D316075901

LIEU DE TRANSIT

[Redacted area]

316075901
207 920107944



SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL C M R
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

Acest transport e supus indiferent de orice clauza contrara, convenitiei relative la contractul de transport international de marfuri pe sosele (C.M.R.)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenfälligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresa, tara)
Absender (Name, Anschrift, Land)

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.E.P. IVA 04886850728

2 Destinatar (nume, adresa, tara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

DEST. ROETAGE Nuc 182,5
47008 VALLADOLID
SPAÑA

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes

Localitatea / Ort
Tara / Land
Data / Datum
VALLADOLID
SPAÑA

4 Locul si data incarcării
Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Localitatea / Ort
Tara / Land
Data / Datum
MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)

5 Documente anexate
Beigefügte Dokumente

C.E.P. IVA 04886850728

16 Transportator
Frachtführer

S.C. YANIS CHRISTINE SRL
C.I.F.: RO17993782
Sediul: Autostrada Bucuresti Pitesti km 6,
Strada Drumul 23, Nr. 6 (In spate la Registrul Auto Român),
Com. Bradu, Județul: Argeş
Fax: +4 0348 81 88 77
Mobil: +4 0743 66 83 77, +4 07 43 76 70 26
E-mail: office@yanis-christine-transport.ro
Web: www.yanis-christine-transport.ro

NUME... **IOSECU VALENTIN** AUTO
NUME... **AG. S. YANIS** AUTO

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, tara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve si observatii ale transportatorilor
Verhalte und Bemerkungen der Frachtführer

Rubricile incomplete cu linii scurte trebuie completate de catre transportator. Rubricen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

* In cazul mentenarii unor marfuri perisabile, pe baza unui certificat, pe ultima fila de rubrica redactata, citra si litera.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der ordnungsgemäßen Beschriftung, auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

19+21+22

1-15

6	7	8	9	10	11	12
Marci si numere Kennzeichen und Nummern	Nr. de colete Anzahl der Packstücke	Mod de ambalare Art der Verpackung	Natura marfii Bezeichnung des Gutes	Nr. stabe/c Stabsnummer	Greutate bruta, kg Bruttogewicht in kg	Cubaj, m ³ Umfang in m ³
			P. ESTE ACUO 1 PAC		663,80 kg	

Clasa
Klasse

Citra
Ziffer

Litera
Buchstabe

(ADR*)

13 Instructiunile expeditorului (formatați variabile si oficiale)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19 Convenii speciale
Besondere Vereinbarungen

14 Prescripiile de francare
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Freil

Non franco / Unfrei

20 Incheiat la
Ausgefertigt in

MODUGNO

data
Datum

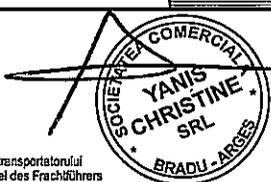
12.11.2019

15 Rambursare
Rückerstattung

21

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.E.P. IVA 04886850728

22



Semnatura si stampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders

Semnatura si stampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

23 Recepția marfii
Gut empfangen

Data
Datum

Semnatura si stampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers

De completat pe raspunderea expeditorului
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders